



Экономический и Социальный Совет

UN LIBRARY

JUL 2 1990

UN/ISA COLLECTION

Distr.
GENERAL

E/1990/72
15 June 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1990 года
Пункт 12 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Экономического и Социального Совета о
консультациях, проведенных с Председателем Специального
комитета по вопросам о ходе осуществления Декларации о
предоставлении независимости колониальным странам и народам
и Председателем Специального комитета против апартеида

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ

1. На своей второй очередной сессии 1989 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1989/95 от 26 июля 1989 года, касающуюся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 14 этой резолюции Совет просил Председателя продолжать поддерживать тесные контакты по данным вопросам с Председателем Специального комитета о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представить Совету доклад по этому вопросу.

* E/1990/92.

2. На своей сорок четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 44/85 от 11 декабря 1989 года, в пункте 17 которой она просила Экономический и Социальный Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

3. Учитывая вышеуказанные резолюции, а также факт получения независимости Намибией, специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, должны в рамках их соответствующих мандатов укреплять существующие механизмы поддержки и разработать дополнительные программы оказания помощи территориям, которые продолжают оставаться подопечными и самоуправляющимися. Большинство подопечных и самоуправляющихся территорий являются островами небольшого размера и с небольшим населением, изолированными в географическом отношении. Их место расположения делает их уязвимыми к воздействию стихийных бедствий, таких, например, как ураган "Хьюго" в районе Карибского моря и ураган "Офа" в Тихом океане, которые обрушились недавно на ряд островов. В силу этих обстоятельств, а также ввиду низкого уровня экономического развития указанные территории зависят от внешней помощи. Следует предложить специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям изучить и рассмотреть условия в каждой из указанных территорий, с тем чтобы осознать настоятельную необходимость увеличения объема передаваемых ресурсов соответствующим народам, а также принять надлежащие меры в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях ускорения достижения экономического и социального прогресса в этих территориях.

4. В соответствии с положениями резолюции 1989/95 Совета в течение рассматриваемого периода Председатель Совета поддерживал тесные контакты с Председателем Специального комитета и на основе этих контактов, а также в свете произошедших событий он представляет Совету изложенные ниже замечания в целях облегчения рассмотрения Советом настоящего пункта повестки дня.

5. В течение года члены Совета и Специального комитета внимательно следили за соответствующей деятельностью, связанной с этим пунктом повестки дня. Председатель считает полезным и важным, чтобы такие контакты и сотрудничество продолжались в целях максимальной мобилизации помощи, оказываемой на благо народов территорий, которые продолжают оставаться подопечными и самоуправляющимися.

6. На основе содержащейся в докладе Генерального секретаря всеобъемлющей информации (A/45/309), которая была представлена специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, в течение рассматриваемого периода некоторые специализированные учреждения и организации продолжали в различной степени предоставлять помощь в рамках их соответствующих сфер компетенции народам подопечных и самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Специального комитета. В докладе указывается также, что все большее число этих организаций расширили или разработали такие программы помощи, предоставляемой в рамках их собственных бюджетных ресурсов, в дополнение к их соответствующему вкладу как учреждений-исполнителей проектов, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), являющейся основной организацией, предоставляющей помощь.

7. Ряд проектов по оказанию помощи по-прежнему финансировался ПРООН в тесном сотрудничестве с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Председатель Совета отмечает, что ориентировочно-плановые задания (ОПЗ) на четвертый цикл (1987-1991 годы) для некоторых из указанных территорий были следующими: Ангилья - 1 066 000 долл. США; Бермудские острова - 694 000 долл. США; Виргинские Британские острова - 239 000 долл. США; Каймановы острова - 584 000 долл. США; Монтсеррат - 676 000 долл. США; остров Святой Елены - 465 000 долл. США; Токелау - 1 151 000 долл. США; подопечная территория Тихоокеанские острова - 2 912 000 долл. США; и острова Тёркс и Кайкос - 753 000 долл. США. Эти проекты включают в себя предоставление помощи в основных экономических секторах, таких, как туризм, сельское хозяйство, рыболовство, промышленность, транспорт, связь и производство электроэнергии, а также в социальной области и в области образования, и они осуществляются рядом специализированных учреждений и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве, где это целесообразно, с Карибским сообществом (КАРИКОМ). В декабре 1989 года Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) приступила к оказанию консультативных услуг для создания рыболовецкой промышленности на подопечной территории Тихоокеанские острова.

8. После урагана "Хьюго", обрушившегося на пять стран региона Карибского бассейна в сентябре 1989 года, ФАО направила специальную миссию в этот регион, где, согласно ее выводам, Виргинским Британским островам был нанесен ущерб на сумму 1,3 млн. долл. США, а Монтсеррату - 5,8 млн. долл. США. Объекты рыболовецкой промышленности, являющейся основным видом экономической деятельности на указанных двух территориях, подверглись серьезным разрушениям, и эти разрушения составили 32 и 35 процентов соответственно. На основании доклада миссии ФАО предоставила чрезвычайную помощь Виргинским Британским островам на сумму, превышающую выделенные ассигнования на 599 250 долл. США, а Монтсеррату - на 4 559 850 долл. США. ПРООН выделила также 400 000 долл. США из специальных ресурсов Программы для оказания помощи членам Организации государств восточной части Карибского бассейна, включая Виргинские Британские острова и Монтсеррат.

9. Председатель Совета обращает внимание на чрезвычайно неустойчивое экономическое положение этих небольших островных территорий и подчеркивает, что у народов, проживающих на этих территориях, по-прежнему имеются критические потребности. С удовлетворением отметив возросший объем помощи, оказываемой территориям, Председатель призывает специализированные учреждения и другие заинтересованные организации делать основной упор на территории, которые продолжают оставаться подопечными и самоуправляющимися, с тем чтобы расширить объем и сферу осуществления программ по оказанию помощи этим странам. Председатель Совета особо отметил настоятельную необходимость оказания внешней помощи ряду небольших зависимых территорий, для которых еще не было установлено ОПЗ. Существует чрезвычайно острая необходимость оказания помощи этим территориям в обеспечении того, чтобы их жители достигли прогресса в политической, экономической и социальной областях, а также в области образования.

10. Необходимо приложить дополнительные усилия, чтобы обеспечить увеличение потока средств, необходимых для подготовки программ по оказанию помощи и, в частности, для поддержки основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций. Учитывая необходимость проявлять максимальную гибкость, эти

учреждения должны принять меры, направленные на устранение любых имеющихся препятствий или трудностей, с тем чтобы обеспечить наличие дополнительных необходимых ресурсов. Особое значение имеет роль исполнительных глав соответствующих учреждений. Согласно пункту 9 резолюции 44/85 Генеральной Ассамблеи и пункту 12 резолюции 1989/95 Экономического и Социального Совета исполнительные главы должны сформулировать конкретные предложения для представления их на рассмотрение соответствующим руководящим и директивным органам. Вместе с тем учреждения и организации, которые в значительной мере зависят от внебюджетных источников финансирования проектов по оказанию помощи, должны продолжать поиски путей и средств включения ассигнований в их регулярные бюджеты или увеличения объема этих ассигнований, для того чтобы приступить к осуществлению и расширению проектов, осуществляющихся в интересах народов соответствующих стран.

11. Председатель Совета приветствует продолжающиеся усилия ПРООН по поддержанию тесной связи между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также по координации деятельности этих учреждений по оказанию эффективной помощи народам колониальных территорий. Активное участие представителей правительств подопечных и самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций неизменно способствовало позитивному рассмотрению заинтересованными организациями мер по поддержке колониальных народов. Председатель убежден, что следует поощрять эту практику, с тем чтобы территории могли извлечь максимальную выгоду от активного участия в соответствующей деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Тесные контакты не только способствовали дальнейшему увеличению объема и масштаба помощи, оказываемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, но и повысили также способность учреждений более оперативно принимать ответные меры, проявляя при этом большую гибкость в удовлетворении потребностей по мере того, как они определяются. В целях максимального использования имеющихся ресурсов учреждения и организации должны принять дальнейшие шаги, направленные на укрепление существующих мер и изучение дополнительных способов и средств координации, поскольку они играют важную роль в обеспечении эффективности проектов по оказанию помощи и других мероприятий, осуществляемых различными учреждениями.

12. Что касается Намибии, то Председатель Совета прежде всего с глубоким удовлетворением отмечает исторический факт получения независимости Намибией и сердечно поздравляет правительство и народ Намибии с этим знаменательным событием.

13. Что касается помощи Намибии со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, Председатель отмечает, что все проекты по оказанию помощи, осуществлявшиеся до 1 апреля 1989 года, были завершены или же их реализация приближается к завершению. Он отмечает далее, что в начале 1989 года помощь в области развития Народной организации Юго-Западной Африки стала оказываться в рамках технической помощи Намибии. Лишь два проекта, направленные на удовлетворение потребностей детей, все еще находятся в стадии осуществления, которая будет продолжаться до конца 1990 года, чтобы власти независимой Намибии организовали переселение детей.

14. Президент отмечает, что в течение рассматриваемого периода в 1988-1989 годах около 1700 намибийцев под эгидой Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии обучались в различных учебных заведениях в 23 странах. Председатель с

удовлетворением отмечает, что в сентябре 1989 года начал действовать Целевой фонд ПРООН для Намибии, первоначальный взнос которого составил 1 733 682 долл. США; этот взнос предназначен для создания в двусторонних, многосторонних и частных организациях по оказанию помощи механизма для оказания поддержки техническим проектам и проектам капитальной помощи в приоритетных областях в течение переходного периода в Намибии и сразу же после получения ею независимости.

15. После создания Целевого фонда ПРООН для Намибии ПРООН продолжала планомерное свертывание проектов, осуществлявшихся в интересах Намибии, с тем чтобы завершить перевод оставшихся неиспользованных средств на счет ресурсов ПРООН для финансирования программ технической помощи в Намибии. Кроме того, ПРООН выделила ассигнования в размере 10,6 млн. долл. США на оказание чрезвычайной помощи Намибии в течение следующих двух лет. Председатель отмечает также, что в соответствии с установленной процедурой, одобренной Советом управляющих ПРООН, Намибии будут предоставлены "дополнительные средства в связи с получением независимости" в размере более 2 млн. долл. США. Аналогично Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) составила предварительный бюджет в размере 26 млн. долл. США на оказание помощи Намибии в течение первых 18-24 месяцев после получения ею независимости, в рамках которого будут работать 30 международных добровольцев, а также будут проводиться ремонтные работы и восстановление объектов здравоохранения, будет проводиться подготовка кадров, а также будут осуществлены поставки оборудования. Отмечается, что Детский фонд Организации Объединенных Наций провел иммунизацию и смежные с ней медицинские мероприятия, дал возможность женщинам-крестьянкам вновь приступить к деятельности по производству продовольствия, предоставив им семена и инструменты; фонд стал участвовать в работе группы, оказывающей помощь в подготовке учебного расписания, которая действует под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и правительства Швеции, а также предоставил учебные материалы.

16. Кроме того, Международная организация труда (МОТ) направила в сентябре 1989 года исследовательскую миссию в Намибию в целях проведения оценки существующей структуры и определения приоритетных направлений всеобъемлющей программы МОТ в области технического сотрудничества для оказания помощи независимой Намибии. В апреле 1990 года она направила также консультанта по вопросам просвещения рабочих в Виндхук, который будет тесно сотрудничать с Национальным союзом рабочих Намибии и связанными с ними союзами, с тем чтобы определить как краткосрочные, так и долгосрочные потребности в области образования, а также для того, чтобы подготовить подробное предложение по проектам для оказания долгосрочной помощи. Отмечается также, что в апреле-мае 1989 года Международный валютный фонд направил миссию по оказанию технической помощи в Виндхук для содействия в подготовке учреждения центрального банка и предоставления консультативных услуг по смежным вопросам. В настоящее время фонд подготавливает всеобъемлющую программу технической помощи, цель которой состоит в укреплении потенциала Намибии по управлению экономикой страны, а также в подготовке кадров.

17. Председатель Совета с удовлетворением отмечает деятельность по репатриации в Намибию до получения ею независимости, успешно осуществлявшуюся Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в результате которой общее число вернувшихся намибийских беженцев составило 43 387 человек, из них 35 553 человека возвратились из Анголы, 3841 - из Замбии и 3993 - из 40 других стран.

18. Что касается дальнейшей помощи недавно освободившейся Республики Намибии, то Председатель отмечает призыв, с которым премьер-министр этой страны обратился к международному сообществу на консультативном совещании доноров, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 апреля 1990 года. В этой связи Председатель приветствует Конференцию по объявлению взносов для Намибии, которая будет проведена под эгидой доноров Намибии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 21-22 июня 1990 года, и он искренне надеется, что специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, а также международное сообщество в целом воспользуются возможностью, чтобы внести щедрые взносы в ответ на призыв Премьер-министра.

19. Согласно любым директивам, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей сорок пятой сессии, а также в соответствии с решениями, которые может принять Совет, Председатель Совета будет продолжать поддерживать тесные контакты по вопросам, затронутым в настоящем докладе, с председателями двух специальных комитетов.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

20. Председатель Экономического и Социального Совета и Председатель Специального комитета против апартеида провели консультации по вопросу об имевших недавно место событиях в Южной Африке и действиях, предпринятых международным сообществом в течение прошедшего года.

21. Председатель рассмотрел решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ходе сорок четвертой сессии. В резолюции 44/27 А Ассамблея призвала оказывать помощь борющемуся народу Южной Африки, его национально-освободительным движениям и южноафриканским беженцам, прежде всего женщинам и детям. В резолюции 44/27 С Ассамблея настоятельно призвала Совет Безопасности рассмотреть вопрос о применении всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки до тех пор, пока она не прекратит игнорировать требования большинства народа Южной Африки и международного сообщества о ликвидации апартеида. В резолюции 44/27 D Ассамблея настоятельно призвала все государства, которые еще не сделали этого, до введения всеобъемлющих и обязательных санкций принять законодательные и/или аналогичные меры в целях введения эффективных санкций против Южной Африки в ряде районов, а также просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о мерах контроля за санкциями, принятыми системой Организации Объединенных Наций, правительствами и неправительственными учреждениями. В резолюции 44/27 E Ассамблея призвала все правительства, межправительственные и неправительственные организации использовать все соответствующие средства с целью побудить банки и другие финансовые учреждения отказаться от предоставления банковских займов и торговых кредитов и/или ограничить их, а также установить более жесткие условия финансирования торговли. В резолюции 44/27 G Ассамблея уполномочила Специальный комитет, действующий в качестве координационного центра международных действий против апартеида, продолжать пристально следить за положением в Южной Африке и действиями международного сообщества против апартеида. В резолюции 44/27 H Ассамблея настоятельно призвала Совет Безопасности ввести обязательное эмбарго на нефть и нефтепродукты, а также на поставки оборудования и технологии и просила все заинтересованные государства принять эффективные меры, с тем чтобы обеспечить

полное прекращение поставок и перевозок нефти и нефтепродуктов в Южную Африку. В резолюции 44/27 I Ассамблея настоятельно призвала Совет Безопасности рассмотреть вопрос о немедленных шагах по обеспечению полного соблюдения эмбарго на поставки оружия Южной Африке. В резолюции 44/27 К Ассамблея консенсусом призвала к согласованным международным действиям, направленным на ликвидацию апартеида, потребовав, чтобы южноафриканские власти немедленно освободили всех политических заключенных, отменили чрезвычайное положение, аннулировали дискриминационные законы и начали политический диалог с подлинными лидерами большинства населения с целью создания представительного правительства.

22. Председатель Специального комитета рассмотрел с Председателем Совета элементы Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, которая была принята консенсусом Генеральной Ассамблеей на ее шестнадцатой специальной сессии, состоявшейся в декабре 1989 года. В Декларации, которая предусматривает создание нерасового демократического общества в Южной Африке на основе подлинных переговоров, отражены основополагающие принципы, которые будут иметь важное значение для нового конституционного порядка, который должен быть определен народом Южной Африки, процесс переговоров, ведущий к достижению желаемых задач, шаги, которые правительство Южной Африки должно принять для создания необходимого климата для таких переговоров, а также ответственность международного сообщества в поддержании этого процесса и осуществлении задачи. В этом контексте все государства-члены заявили, в частности, что они будут использовать согласованные и эффективные меры по оказанию давления, включая полное соблюдение всеми странами обязательного эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы как можно скорее положить конец апартеиду, а также, что, учитывая цели Декларации, они будут обеспечивать строгое соблюдение международным сообществом существующих мер, направленных на стимулирование южноафриканского режима к искоренению апартеида до тех пор, пока не будет очевидных свидетельств глубоких и необратимых изменений.

23. Председатель Специального комитета сообщил Председателю Экономического и Социального Совета, что меры, принятые к настоящему моменту южноафриканскими властями, являются шагом в правильном направлении. Однако за этими мерами должны следовать другие, в частности, освобождение всех политических заключенных, отмена чрезвычайного положения и аннулирование всех законов о безопасности, направленных на ограничение политической деятельности в Южной Африке, с тем чтобы создать необходимый климат, ведущий к переговорам.

24. Рассматривая прогресс, достигнутый в деле получения независимости Намибией, и ряд важных событий, происшедших в Южной Африке, Председатель Специального комитета и Председатель Совета обсудили перспективные стратегии, которые должны осуществляться в том случае, если в Южной Африке произойдут глубокие и необратимые перемены и будет полностью ликвидирована система апартеида. Международное сообщество должно быть в состоянии принять соответствующие меры, которые будут осуществляться после ликвидации апартеида, и оно должно оказывать помощь освободительным движениям, включая возможную компенсацию черному большинству. Однако Председатель подчеркнул, что в настоящий момент не должно быть никакого ослабления санкций, а также что меры, принятые к настоящему моменту южноафриканскими властями, далеко недостаточны для того, чтобы пересмотреть вопрос о нынешних санкциях.

Примечание

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/S-16/4), приложение.
